

Register Now 
www.delonghi.com/register

HVY Series

TERMOVENTILATORE

Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale

FAN HEATER

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

RADIAEUR SOUFFLANT

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle

HEIZLÜFTER

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet

VENTILATOR KACHEL

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik

TERMOVENTILADOR

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual

TERMOVENTILADOR

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou utilização ocasional

ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ

Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά

ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР

ЖЕЛДЕТИП ҚЫЗДЫРҒЫШ

TERMOVENTILÁTOR

A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas

TEPELNÝ VENTILÁTOR

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání

TEPELNÝ VENTILÁTOR

TERMOWENTYLATOR

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach

VIFTEOVN

VÄRMEFLÄKT

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning

VARMLUFTSBLÆSER

Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug

TUULETINLÄMMITIN

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön

VENTILACIJSKA GRIJALICA

Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu

VENTILATORSKI GRELNİK

Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo

ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР

Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба

TERMOVENTILATOR

Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională

FANLI ISITICI

مروحة حرارية سيراميكية



De'Longhi



pag. 4



page 5



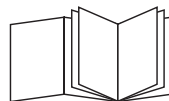
page 6



S.7



pag. 8



pág. 9



pág. 10



σελ. 11



стр. 12



Бет. 14



old. 16



str. 17



str. 18



str. 19



sid. 20



sid. 21



sid. 22



siv. 23



str. 24



str. 25



стр. 26



pag. 27



Sey. 28



صفحة 2

IT- Prima di utilizzare l'apparecchio leggere sempre il fascicolo delle avvertenze di sicurezza.

EN- Read the separate safety instructions before using the appliance.

FR- Avant d'utiliser l'appareil lire attentivement le livret des consignes de sécurité.

DE- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die separat beiliegenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

NL- Lees de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gaat gebruiken.

ES- Antes de utilizar el aparato, lea siempre el folleto separado con las advertencias de seguridad.

PT- Antes de utilizar o aparelho leia sempre o fascículo das advertências de segurança.

EL- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε πάντα το φυλλάδιο με τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

RU- Перед использованием прибора ознакомьтесь с отдельными инструкциями по технике безопасности.

KZ- Құрылғыны пайдаланбас бұрын бөлек берілген қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз.

UK- Перед використанням приладу слід обов'язково прочитати інструкції з заходів безпеки.

HU- Mielőtt a készüléket használná, mindig olvassa el a biztonsági figyelmeztetések füzetét.

CS- Před použitím přístroje si vždy pozorně přečtěte samostatné bezpečnostní pokyny.

SK- Pred použitím spotrebiča si vždy prečítajte dodatok s bezpečnostnými upozoreniami.

PL- Przed użyciem urządzenia, należy przeczytać w dokumentacji ostrzeżenia bezpieczeństwa.

NO- Les de separate sikkerhetsinstruksjonene før du bruker apparatet.

SV- Läs igenom det separata häftet med säkerhetsinstruktionerna innan apparaten används.

DA- Læs altid de særskilte sikkerhedsanvisninger, før apparatet tages i brug.

FI- Lue erilliset turvallisuuutta koskevat ohjeet aina ennen laitteen käyttöä.

HR- Prije uporabe uređaja pročitajte zasebne sigurnosne upute.

SL- Pred uporabo aparata vedno najprej preberite knjižico z varnostnimi navodili

BG- Преди да използвате уреда, винаги прочитайте брошурата с предупреждения за безопасност.

RO- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, citiți cu atenție pliantul separat cu instrucțiuni de siguranță

TR- Cihazı kullanmadan önce daima güvenlikte ayrı olan ilgili uyarılar belgesini okuyun.

ET- Lugege enne seadme kasutamist eraldi brošüüris toodud ohutusjuhiseid.

LV- Pirms ierīces lietošanas izlasiet tai paredzēto drošības instrukciju.

LT- Prieš naudodamies prietaisu, perskaitykite atskiras saugos instrukcijas.

IR- قبل از استفاده از دستگاه، دستورالعمل های ایمنی مجزا را بخوانید.

AR- قبل استخدام الجهاز، اقرأ دائما دليل تحذيرات السلامة.

